



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/10105/Add.1
3 July 1975
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十届会议

暂定临时议程项目一览表*

项目 12

经济及社会理事会报告书

对几内亚—比绍政府的

经济、财政和技术援助

秘书长的报告

增编

目录

	<u>页次</u>
一. 导言.....	3
二. 联合国发展系统各组织的复文	
联合国贸易和发展会议.....	3
联合国工业发展组织.....	4
联合国开发计划署.....	5
联合国儿童基金会.....	6
联合国难民事务高级专员办事处.....	7

* A/10000.

目录(续前)

	<u>页次</u>
世界粮食方案.....	9
国际劳工组织.....	9
联合国粮食及农业组织.....	9
联合国教育科学及文化组织.....	10
国际民用航空组织.....	10
万国邮政联盟.....	10
世界知识产权组织.....	11

一. 导言

如秘书长的报告的第六段里所说,今将联合国发展系统内其他组织送来的关于执行一九七四年十二月十七日大会有关对几内亚-比绍政府的经济财政和技术援助的第3339(XXIX)号决议的第二段所采取的行动的另外一些资料载列于后。

二. 联合国发展系统各组织的复文

联合国贸易和发展会议

1. 贸发会议于一九七五年一月二十七日至二月十日参加了开发计划署组织的机构间特别工作团,为几内亚-比绍制订下两年度的行动方案。贸发会议将在对外贸易和海运那两个主要的紧急援助领域内作出贡献。

2. 在外贸政策和规划这一部门,一项146,000美元数额的十八个月计划已提交当局以协助“经济和就业委员会”和“商务小组委员会”。目的在于为外贸部门制订一个全球性的战略以便:

(a) 拟订适用于几内亚-比绍外贸的法律、条例和章程,

(b) 设置同邻国进行经济合作,包括缔结贸易和经济合作协定在内的适当机构,

(c) 设立有关技术转让的机构和制订有关政策。

一大部份的工作也旨在培训未来的工作人员。

3. 应几内亚-比绍政府的要求,一名海运和港口事务方面的区域顾问

于一九七五年三月十一日至十四日去到几内亚—比绍,估定比绍海港的情况。一个解决港口组织设备、港口统计和税制的为期十四个月的计划,和一个在职训练的大方案目前正待核可中。

联合国工业发展组织

一九七五年二月三日至十四日,一个方案制订团访问了几内亚—比绍,结果拟出下列工业计划项目以备执行:

(a) 由两名顾问作为期一个月的筹备性视察,研究设立一个生产嵌木地板的小型试验厂的可行性;

(b) 一家顾问公司将研究设立生产黏土砖瓦的制造设施的可行性;

(c) 一名制革技术专家和一名工业经济专家将就设立一个试验制革厂的可行性作为期六个月的技术—经济研究;

(d) 一家顾问公司将协助布巴贵油厂重组和改善其棕榈油和椰子油的生产,为期六个月,该顾问公司并将研究设立一个小肥皂厂的可行性;

(e) 在从事了一次视察后,将指派一名工业发展专家去协助主管工业、能源及水利副秘书长工业总局,为期一年。

联合国开发计划署

1. 一九七四年十二月,联合国开发计划署助理署长兼非洲区域主任由前往就任的驻地代表陪同访问了几内亚-比绍,以便商定一项援助计划。应几内亚-比绍政府之请,还派了几个技术工作团往几内亚-比绍去编制初步援助的计划。这些工作团是由万国邮政联盟、世界气象组织、国际电信联盟和国际民用航空组织所派遣。

2. 一九七五年一月底,由开发计划署所组织,包括技术合作局,世界卫生组织,国际劳工组织,联合国教育、科学及文化组织,联合国工业发展组织,联合国贸易和发展会议,政府间海事协商组织,联合国粮食及农业组织,联合国难民事务高级专员,联合国儿童基金会和国际复兴开发银行的代表的一个多机构科际间工作团与几内亚-比绍政府的代表们集会,拟订了关于公路及江河运输,地质及矿物研究,统计,管理供电部门,开发盆地及地下水以及发展卫生事务,职业管理和训练方案,学校建筑方面的准备性援助,乡村和中学教师的训练,教育设计和技术训练研究所,工业咨询事务,贸易政策方面的咨询事务和港口管理及渔船队伍作业,稻米生产的加强,森林开发,畜牧和乡村发展训练中心等援助计划。执行这些计划的专门工作团后已派出。

3. 开发计划署已自其方案储备金中指拨2,000万美元作为到一九七六年底止对几内亚-比绍提供紧急援助之用。开发计划署署长已建议理事会第二十届会议通过该项数额的指示性

计划数字,以作为一九七五至一九七六年的经费。

4.理事会在第十九届会议上吁请各会员国对署长所采取和构想的各种措施增加财政支持,使用为该项目的而设的信托基金和其他资源,以便加强开发计划署对将获独立国家经济和社会重建方案的援助。

联合国儿童基金会

1.儿童基金会在这个国家于一九七四年九月独立以前,即已商定了一个对避难于塞内加尔的几内亚-比绍妇女和儿童的援助方案,当时已预见,儿童基金会可与东道国政府和各志愿机构的合作,帮助对她们加强和扩展一些基本的服务。独立以后,经由几内亚-比绍政府的同意,这项计划已被修改。德意志联邦共和国政府提供了执行这项修订计划的200,000美元,以作为对儿童基金会的特别捐助。这项方案在执行主任提交给一九七五年五月儿童基金会执行委员会会议的一项说明(E/ICEF/L.13/2)中曾有叙述。儿童基金会所采行动的概况载列于执行主任的一件进度报告(E/ICEF/637,第二章第303和304段)中。

2.除了前述方案之外,儿童基金会已拟订了一项特别援助该国的方案,这项方案有赖于获得为此目的而作的特别捐献。这项建议的要点载于执行主任的建议(见E/ICEF/P/L.1622,第31至37段和表二)中。它预见为了加强和扩展卫生、供水和教育方面的基本服务提供所需的设备、材料和运输以及训练的薪资。

联合国难民事务高级专员办事处

1. 依照执行委员会第二十五届会议的决定^①和一九七四年十二月十日的大会第3271(XXIX)号决议,并应有关各领土政府的特别要求,难民专员办事处拟订了几内亚—比绍和莫桑比克难民自愿遣返和重新定居的各种方案。这是同各国当局有关的各解放运动和非洲统一组织进行了密切的协商,并考虑了难民专员办事处以及大部分的联合国方案和组织都参加的几内亚—比绍和莫桑比克联合视察团所作的结论之后而进行的。援助方案的主要目标在使难民和失所人士得以迅速还乡,并在协助其走向自立的同时满足他们的紧急需要。有关难民专员办事处的各种方案和截至一九七五年四月底为止执行这些方案的进度的情报列于下面。

几内亚—比绍

2. 几内亚—比绍政府于一九七四年十月在比绍成立后,面临了严重的经济问题,所以向国际社会,特别是联合国系统,请求援助。一九七四年十一月,几内亚—比绍政府也请高级专员承担对于解放斗争期间在邻近各国受到款待的难民以及在国流离失所的人进行自愿遣返和重新定居的工作。随着这个请求之后,由包括难民专员办事处在内的几个联合国的方案和组织所组成

① 大会正式记录,第二十九届会议,补编第12A号(A/9612/Add.1)
第80(m)段。

的机构间视察团于一九七五年一/二月访问了该国。参照视察团所作的结论,并同几内亚—比绍政府协商后,制订了一项以4,025,000美元的经费为大约150,000难民和失所人士安排自愿遣返、救济和重新定居的方案。这个方案包括提供必要的车辆、购买、运输和分配食物补给品以及象家庭用具、种籽和树苗、农具、水供应的设备、药品和医务设备等的重要项目,并在定居点建造诊所和卫生站。一九七五年三月十日高级专员向各国政府呼吁为筹供这个方案的资金而捐款。至一九七五年五月底,捐献或认捐的数额共有2,926,137美元。^②

②	(1)	各国政府的捐献	(美元)	
	(a)	<u>现金</u>		
		丹麦	377,827	
		荷兰	205,761	
		挪威	102,041	
		瑞士	19,920	
		联合王国	470,588	
		美国	<u>1,000,000</u>	
				2,176,137
	(b)	<u>实物</u>		
		联合王国 ^①		50,000
	(2)	联合国系统各组织的捐献		
		世界粮食方案(实物) ^①		<u>700,000</u>
			共计	<u>2,926,137 美元</u>

① 难民专员办事处估计。

② 直接输送。

世界粮食方案

粮食方案在几内亚—比绍有一个供应脆弱人群食物的业务项目（第2157Q号，粮食方案费用总额1,318,000美元），另一个项目是与联合国难民事务高级专员办事处合作办理在该国安置难民和无家可归者的，第一期已经获得批准，第二期则正提交政府间委员会核准中。粮食方案的两期合计费用总额是2,602,000美元。

国际劳工组织

一九七五年一月二十八日至二月七日，劳工组织参加了一项机构间为确定技术援助几内亚—比绍的需要所作的视察。评价以下各方面的计划项目文件已经编制好了：人力资源，管理训练，旅馆业和旅游业训练，职业重建，农村训练，商务和秘书训练，以及建立一个职业训练所。另外还拟出了一项研究奖学金计划。所有提议均已交给开发计划署的驻地代表，目前正由开发计划署审议中。

联合国粮食及农业组织

一个开发计划署和粮农组织视察作物保护和家畜发展的补充工作团在一九七五年六月派到几内亚—比绍。以前叫做免于饥饿运动的发展行动已发起了有关乡村发展工作人员的作用和训练的两年行动研究计划。其最终报告将充作计划乡村发展行动及其训练组成部分的指导方针。

联合国教育、科学及文化组织

遵照驻地代表关于协助几内亚—比绍建立一个图书馆的要求,教科文组织打算设立保管收集服务,使几内亚—比绍自动收得到教科文组织的出版物。四个项目文件已经编制好了,分别论述为建筑学校的 2,500 美元筹备性援助(建筑师出差费),训练农村小学的教师(两年 58,500 美元),教育规划和行政(两年 96,750 美元),及训练中学教师(二十九个月 110,000 美元)等事项。依照教科文组织大会第十八届会议第 6.63 号决议,一九七五年至一九七六年的参与方案下将为几内亚—比绍拨出 50,000 美元的款项。

国际民用航空组织

有一个援助几内亚—比绍的项目正在执行,其中包括提供一名关于无线电和雷达维护的民航顾问,十名关于空中交通控制员、飞行教练机场指挥员和无线电维修技师的研究奖金,以及业务通讯设备。

万国邮政联盟

一九七四年底,一名万国邮政联盟的官员曾前往几内亚—比绍,以便在国际电信联盟、国际民用航空组织、国际气象组织和万国邮政联盟等各组织间工作团的范围内拟定一项援助计划。这项

编号为 (PNUD/UPU GBS/75/008) 的计划,包括为期二十四个月的专家工作团,为期六 + 八个月的干部训练奖学金和 10,000 美元的材料购置费;这项计划已被通过不久即将付诸实施。

世界知识产权组织

知识产权组织已建议各主管当局考虑独立以后属于知识产权组织职权范围以内的那些特殊问题,它并已应许在这方面提供援助。

- - - - -